



П е р е в о д с н е м е ц к о г о я з ы к а .

## Регламент

### Германо-Российского Молодежного парламента.

Состояние на 14ое ноября 2012 г.

#### I. Общие положения.

##### **§ 1. Организации**

Фонд «Германо-Российский Молодежный Обмен», Российское Национальное Координационное Бюро по молодежным обменам с Федеративной Республикой Германия, Российский Фонд Международного Молодежного Обмена раз в год проводят Германо-Российский Молодежный парламент. Предполагается, что он будет проходить параллельно с Германо-Российскими межгосударственными консультациями и «Петербуржским диалогом» в месте их проведения.

##### **§ 2. Цели и назначение Молодежного парламента**

(1) Молодежный парламент предоставляет молодежи из обеих стран платформу для обсуждения особо интересующих ее вопросов из области образования и культуры, общества, политики и экономики с целью формирования общего мнения.

(2) Цель Молодежного парламента состоит в том, чтобы его члены формулировали собственные идеи и требования по рассматриваемым вопросам, представляли их в рамках парламентских процедур, в частности, в обсуждении этих вопросов в Комитетах и в Пленуме, и в заключение участвовали в процессе принятия информированного решения.

(3) Молодежный парламент как «школа гражданского общества» должен стимулировать понимание участниками правил демократии и парламентского процесса формирования мнения, демонстрировать им возможность собственного влияния на общественные вопросы и, в результате, мотивировать их на активную политическую деятельность.

(4) Каждый Молодежный парламент должен прилагать усилия, чтобы простым большинством определить не менее одного проекта, связанного с его темой и германо-российским молодежным обменом. Координационному комитету надлежит содействовать реализации этого проекта.

### **§ 3. Место проведения Молодежного парламента**

Заседания Молодежного парламента должны проходить, по возможности, в помещениях законодательного собрания по месту проведения Парламента, чтобы демонстрировать серьезность этой формы участия в процессе формирования политического мнения. Данной цели также служат слушания экспертов и направление компетентным органам решений Молодежных парламентов организациями, указанными в § 1 настоящего Регламента.

### **§ 4. Языки Молодежного парламента**

Немецкий и русский языки являются равноправными рабочими языками Молодежного парламента. Работа Пленума и Комитетов должна обеспечиваться компетентными переводчиками.

### **§ 5. Отбор членов Молодежного парламента и их статус**

(1) В Молодежном парламенте может участвовать молодежь в возрасте от 16 до 25 лет, имеющая место жительства в Германии или России.

(2) Организации, указанные в § 1 настоящего Регламента, готовят отбор путем публичного конкурса, прилагая в этой связи усилия к обеспечению максимально представительного состава Молодежного парламента. Письменные заявки направляются организации, к сфере компетенции которой отнесено соответствующее место жительства.

(3) Эти организации информируют членов Координационного комитета (см. § 7 настоящего Регламента) о заявках и предоставляют им возможность высказать рекомендации по отбору.

(4) Координационный комитет также участвует в подготовке конкурса, который организации, указанные в § 1 настоящего Регламента, проводят в своих странах, и содержание которого они согласовывают между собой, поскольку оно не касается технических вопросов, например, выезда за пределы страны, пребывания за границей и их финансирования.

(5) Результаты отбора сообщаются участникам организациями, указанными в § 1 настоящего Регламента, вместе с предложением Координационного комитета по повестке дня.

### **§ 6. Независимость членов Молодежного парламента**

Члены Молодежного парламента независимы и подчиняются только своей совести. Создание фракций не допускается. Организаторы, модераторы и представители перечисленных в § 1 организаций не имеют право влиять на решения членов Парламента и решать вопросы, не относящиеся к их организаторским функциям.

## **II. Органы Молодежного парламента.**

### **§ 7. Молодежный парламент**

(1) Молодежный парламент должен насчитывать, как правило, 50, но не более 60 членов.

(2) Пленум Молодежного парламента и создаваемые им Комитеты должны насчитывать, по возможности, равное число членов из обеих стран.

(3) Пленум как можно раньше выбирает по одному Сопредседателю с германской и российской стороны путем свободных, тайных, прямых и равных выборов. Полномочия Сопредседателей действуют в течение срока, следующего до избрания новых Сопредседателей во время проведения последующего Парламента. Переизбрание не допускается. Сопредседатели поочередно председательствуют на заседаниях Молодежного парламента и представляют его перед общественностью.

(4) Кроме того, Пленум избирает по одному Секретарю с германской и российской стороны путем, указанным в пункте 3 § 7 настоящего Регламента. В случае замещения они выполняют задачи соответствующего Сопредседателя. Далее, Секретари содействуют Сопредседателям при подготовке и проведении пленарных заседаний.

(5) Избранным считается кандидат, набравший в первом туре выборов абсолютное большинство голосов всех участников молодежного парламента. В случае, если ни один из кандидатов не набрал абсолютного большинства голосов, проводится дополнительный тур выборов, в котором участвуют кандидаты, получившие самые высокие результаты по итогам голосования в первом туре. В случае, если ни один из кандидатов не набрал абсолютного большинства голосов, проводится еще один дополнительный тур выборов. Последующие туры голосования проводятся до тех пор, пока один из кандидатов не наберет простое большинство голосов.

(6) Комитеты Молодежного парламента действуют соответственно при избрании своих Председателей. Они руководят заседаниями Комитетов; Комитеты вправе возлагать на них задачи в соответствии с пунктом 4 § 10 настоящего Регламента.

(7) Во время сессии Молодежного парламента Сопредседатели Пленума, Секретари и Председатели Комитетов вместе образуют Президиум. Президиум по результатам работы Комитетов готовит проект резолюции по итогам работы Молодежного парламента в целом.

(8) В периоды между Молодежными парламентами Сопредседатели последнего Пленума вместе с его Секретарями и представителями организаций, указанных в § 1 настоящего Регламента, образуют Координационный комитет.

## **III. Порядок работы Молодежного парламента.**

### **§ 8. Порядок работы Молодежного парламента.**

(1) До выборов своих новых Председателей Молодежным парламентом руководит один из Сопредседателей последнего Молодежного парламента. Если участвуют оба Сопредседателя, то тогда они осуществляют руководство поочередно. Если не участвует ни один из указанных Сопредседателей, то тогда Пленумом руководит один или – поочередно – оба Секретаря последнего Молодежного парламента.

(2) После открытия Молодежного парламента предоставляется возможность выступить с приветственным словом по одному представителю организаций, указанных в § 1 настоящего Регламента, а также представителю принимающего законодательного собрания и присутствующим почетным гостям.

(3) Затем Молодежный парламент утверждает повестку дня, предложенную Координационным комитетом. Допускаются предложения об изменении повестки дня.

(4) Далее, Молодежный парламент в своем учредительном собрании определяет момент, в который он избирает по одному германскому и российскому члену равноправными Председателями. Все члены Молодежного парламента вправе вносить предложения по кандидатурам Председателей.

(5) Как правило, Молодежный парламент, руководствуясь повесткой дня, создает четыре профильных Комитета. Члены Молодежного парламента зачисляются соответственно в Комитет, который обсуждает один из тематических комплексов, названных ими в заявке на участие в Молодежном парламенте.

## **§ 9. Обсуждение повестки дня.**

(1) Председатель Молодежного парламента оглашает каждый вопрос повестки дня, выносимый на рассмотрение.

(2) Все члены Молодежного парламента вправе выступать и вносить предложения по каждому вопросу повестки дня. Порядок выступлений определяет Председатель Молодежного парламента, как правило, в соответствии с последовательностью заявок на выступления.

(3) Продолжительность выступлений может быть ограничена по предложению Председателя.

(4) Каждый вопрос повестки дня может быть окончательно рассмотрен Пленумом в первом совещании. Однако, если он передается на рассмотрение в один из Комитетов, то тогда вопрос окончательно рассматривается в Пленуме на основании доклада Комитета, который может содержать рекомендацию по его решению (см. § 10 настоящего Регламента).

## **§ 10. Комитеты.**

(1) Если Молодежный парламент передал вопрос повестки дня на рассмотрение в один из Комитетов, то тогда его обсуждение продолжается в этом Комитете.

(2) Комитет может принять решение о заслушивании экспертов в связи с определенными вопросами.

(3) Для порядка работы в Комитетах соответственно действуют процедурные правила Пленума, поскольку настоящий Регламент не предусматривает иных, особых правил.

(4) Каждый Комитет поручает одному из членов выступить с докладом в Пленуме (докладчик) и, если он предполагает внести предложение по решению, с его обоснованием. Доклад также должен содержать особые мнения, если таковые имеются.

## **§ 11. Координационный комитет.**

(1) Координационный комитет отвечает за подготовку очередного Молодежного парламента, в частности, за

(a) сопровождение выполнения решений предыдущих Молодежных парламентах и, при необходимости, за учет этих решений на следующем Молодежном парламенте;

(b) участие в отборе участников для очередного Молодежного парламента и их зачисление в Комитеты;

(c) проект повестки дня, соразмерно принимающей во внимание предложения в заявках-анкетах выбранных участников;

(d) назначение экспертов, которых предполагается приглашать в Комитеты с совещательными функциями, в частности, для углубления профильных знаний.

(2) В этих целях Координационный комитет должен собираться не позднее чем за три месяца перед очередным Молодежным парламентом. Если это невозможно, то тогда подготовка осуществляется через интернет.

## **IV. Общие процедурные правила.**

### **§ 12. Дополнительные положения**

(1) Совещания в Пленуме и в Комитетах принципиально носят гласный характер. Общественность может исключаться для отдельных вопросов повестки дня большинством в две трети его членов.

(2) Поскольку настоящий Регламент не предусматривает иного, Пленум и Комитеты принимают свои решения простым большинством присутствующих членов. Воздержавшиеся голоса не подсчитываются. Для принятия решения требуется присутствие не менее двух третей членов Молодежного парламента.

(3) В случае тайного голосования подсчет бюллетеней производится в гласной форме совместно обоими Сопредседателями.

(4) Пленум проводит голосование по рекомендациям Комитетов по решениям только в том случае, если они представлены в письменной форме на немецком и русском языках.

(5) Разногласия относительно толкования настоящего Регламента либо относительно любых иных процедурных вопросов принципиально разрешаются лицом, исполняющим обязанности Председателя. В случае заявления возражений не менее чем десятью членами Пленума или тремя членами Комитета разногласия окончательно разрешаются Пленумом или Комитетом.

(7) Решения Молодежного парламента направляются компетентным органам организациями, указанными в § 1 настоящего Регламента. Указанные организации информируют Координационный комитет о реакции этих органов.

### **§ 13. Заключительные положения**

Настоящий Регламент вступает в силу, если за него проголосовало не менее двух третей членов Молодежного парламента. Изменения настоящего Регламента вступают в силу, если за них проголосовало также не менее двух третей членов Молодежного парламента.